

	100.102.003	反腐败计划 ——全球附录3、常见问题和公共资源		
公司 法务 道德与合规	政策制定者:	合规副总法律顾问		
	生效日期:	2015年6月17日	版本: 6	第1页, 共3页

常见问题解答

1. 《反海外腐败法》和英国《反贿赂法案》是什么法律？这些法律如何适用于 Regal？

答： 《反海外腐败法》（“FCPA”）是美国国会于1977年通过的一项法律，目的是惩罚意图影响外国官员决策的贿赂行为。它还禁止使用账簿和记录来掩盖贿赂。可对 Regal 及其员工的违法行为处以刑事和民事处罚。英国《反贿赂法案》于2010年通过，是与FCPA对应的英国法律。英国《反贿赂法案》涵盖商业和政府贿赂，并适用于某一实体在英国运营的附属公司（例如 Regal 的情况）。

2. 美国和英国是否是世界上仅有的两个禁止贿赂和腐败的国家？

答： 否。世界上没有任何一个国家允许贿赂或腐败，而且有越来越多的国家在执行此类法律。例如，墨西哥联邦公共采购合同反腐败法（*Ley Federal Anticorrupción en Contrataciones Públicas*）于2012年6月12日生效，该法律在许多方面与FCPA相似。如果个人和公司在争夺墨西哥政府公共采购合同的过程中提供了金钱或礼品，以便获取或保持业务优势，那么就会受到该法律的制裁。违法者会遭受严厉的行政处罚，包括处以巨额罚款，并在未来长达十年内禁止参与**联邦政府**采购合同。

3. 哪些地方存在反贿赂合规和腐败风险？

答： 所有国家都有腐败行为。根据[透明国际清廉指数](#)，许多国家似乎非常腐败，此外，我们在媒体上听到或看到的违规贿赂和腐败活动能够而且确实在每个国家中发生着。事实上，执法行动已经对 Regal 业务所在国的商业活动产生了影响，如德国、澳大利亚、加拿大、美国和中国。为此，我们必须在开展业务的所有国际业务地点警惕是否出现腐败行为和受贿，而不仅仅是关注风险很高的市场或业务地点。

4. 如果我向外国官员或商务人士支付一小笔贿赂款项，以便在最后期限之前完成工作、从而帮助 Regal 节约一大笔资金，或帮助 Regal 赚钱。我是否可以支付此贿赂款项？

答： 否。您并没有在帮助 Regal 省钱。事实上，您参与非法活动的行为可能导致 Regal 花费数百万美元并名誉扫地，而且您可能会失业。Regal 管理层认为如果某个“商业机会”涉及或需要违反FCPA、英国《反贿赂法案》或其他任何适用的反腐败法的活动，那么此类“商机”实际上并不存在，也不必谋求此类机会。

5. 我是否可能被非居住地、非业务所在地国家起诉？

答： 是。根据国内法和国际法的公认原则，政府对在其境内开展业务或采取影响该国贸易的任何人、以及公司，都有管辖权。这意味着违反 Regal 的合规要求可能也会导致违反美国和英国的法律，并可能包括刑事犯罪。许多国家的政府都已经制定引渡条约，并有对不在其地理边界之内个人强制执行其法律的其他手段，包括通过使用观察名单，扣留在其境内旅行的相关个人。

6. 如果一个实体属于国有企业，根据FCPA，我在与哪些人员打交道时需要小心？

答： 如果一个实体被认为是国有企业（“SOE”），则就《反海外腐败法》（和其他反腐败法律）而言，该实体的每位员工，从行政助理到首席执行官，都可能被认为是“外国官员”或公职人员。当地法律可能并不把国有企业的员工认定为政府官员，而且这些员工可能也不认为自己是外国官员，但 FCPA 和反腐败法律可能将他们视为“政府官员”。如果您得知任何让您怀疑（或者如果您有任何理由相信）您正在打交道的个人是国有企业员工的信息，请联系道德与合规办公室以寻求指导。

7. 一位外国官员暗示他希望在批准许可证之前访问 Regal，以视察公司的运营情况。 我们是否可以支付其旅行费用？

答： 要根据具体情况。根据 FCPA，允许为外国官员支付真正进行此类旅行的相关费用。但在付款方式和费用额度方面必须极其小心。涉及此类旅行时，Regal 应尽可能直接向航空公司和酒店支付所有费用、设定可支付费用额度，同时确保外国政府知悉此次旅行。此外，应严格限制在外娱乐的次数，而且必须与旅行的业务目的相关。任何此类旅行和要求都必须事先获得道德与合规办公室的批准，并还有可能需要公司副总裁、总法律顾问和秘书批准。

8. 在分销商只续签协议的情况下，是否也要遵循聘用和重新聘用业务合作伙伴的程序？

答： 是。 分销商向他人销售 Regal 产品，因此对外代表我们。因此，当我们聘用或续签分销商关系时，我们需要遵循有关业务合作伙伴的程序，并确保与道德与合规办公室完成相关流程。

9. 我们与工程师签订合同，以帮助开展设计工作。我们在聘用工程师之前是否必须联系道德与合规办公室？

答： 否。 一般来说，从事设计、改造或类似工作的工程师和其他独立承包商都是内部资源，并不对外代表公司。应该按照现行人力资源部政策和程序的要求来进行筛选。**然而**，如果我们要求这些人员与客户合作或与项目的终端用户接触，则这些人员也应包括在有关业务合作伙伴的流程中。

10. 旅行社呢？ 或者海关经纪人呢？

答： 如果旅行社承担着为分销商、代表、客户、政府官员或其他非 Regal 人员安排预订的工作，那么该旅行社就必须遵循有关业务合作伙伴的程序，并需要 Regal 道德与合规办公室参与，因为该旅行社对外代表 Regal。海关经纪人将不可避免地代表公司与政府机构打交道，因而始终要遵循有关业务合作伙伴的程序（并遵守全球贸易合规要求）。

11. 如果我有疑问或疑虑，应该与谁联系？

答： 如果您对反腐败法律和 Regal 的要求有疑问，法务部最有可能帮助您。如果您得知任何让您怀疑提供或要求了贿赂的信息，或者如果您有任何理由相信您正在打交道的个人在以腐败或欺诈的方式行事，请联系法务部（legal@regalbeloit.com）或道德与合规办公室总部（integrity@regalbeloit.com），以获取进一步指导。

其他公共信息资源。 公开可用的资源提供了有关反腐败法律和国际公约的其他信息。 机构网站会不时变化且文件会更新或被删除，因此列出的一些资源可能并不可用或已挪到不同的位置。

欧洲反腐败公约理事会（1999年1月，15种语言）

<http://conventions.coe.int/treaty/en/treaties/html/173.htm>

经济合作与发展组织（OECD）反贿赂公约

截至2014年8月，已有34个经合组织成员国和一些非成员国采纳了这一公约。还提供阿拉伯文、中文和西班牙语非官方翻译件。

英语——http://www.oecd.org/daf/anti-bribery/ConvCombatBribery_ENG.pdf

法语——http://www.oecd.org/fr/daf/anti-corruption/ConvCombatBribery_FR.pdf

2010年英国《反贿赂法案》<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/contents>

美国司法部（DOJ）欺诈科FCPA网页

<http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa/>

外国腐败行为法案（提供 50 种语言的非官方翻译件）

<http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa/statutes/regulations.html>

法律顾问:	Foley & Lardner的David Simon	
审批者:	<input type="checkbox"/> 风险与合规委员会 <input checked="" type="checkbox"/> GC	文件保存信息: 2014-00120: 0000005834
语言:	与反腐败政策——全球（100.102）的相同	
修订历史/完成日期:	6: 更新了版本和生效日期 5: 清理并检查了链接 4: 修改了问题、变更了格式和编号，原来是全球反腐败政策的附录1 3: 翻译并进行了细微的改动 新	2015年6月17日 2014年9月1日 2012年8月24日；2011年7月